

**Российская государственная система тестирования
граждан зарубежных стран по русскому языку:
современное состояние и перспективы**

Маркина Елена Игоревна

Аспирантка филологического факультета Московского государственного университета
имени М.В.Ломоносова, Москва, Россия

В 90-е годы начался процесс создания и внедрения в практику преподавания русского языка как иностранного (РКИ) Российской государственной системы тестирования граждан зарубежных стран по русскому языку с целью обеспечения проведения «единого независимого стандартизированного контроля, позволяющего выявить у иностранных граждан тот или иной уровень сформированности коммуникативной компетенции» [Клобукова: 4]. Для реализации этой цели необходимо было разработать систему уровней общего владения РКИ, подготовить научно-методические описания выделенных уровней. С учетом опубликованного Советом Европы документа «Современные языки: изучение, преподавание, оценка. Общеввропейская компетенция владения иностранным языком» (1996) российскими методистами была разработана и описана система шести уровней общего владения русским языком (элементарный, базовый, первый, второй, третий, четвертый сертификационные уровни). Прохождение тестирования и получение сертификата, подтверждающего владение русским языком на определенном уровне, необходимо иностранным учащимся для поступления в российские вузы и осуществления профессиональной деятельности на русском языке.

Выделенным уровням общего владения РКИ соответствует ряд куррикулярных материалов: стандарты (требования), программы, лексические минимумы, типовые и тренировочные тесты. Рассмотрим подробнее каждый из этих компонентов.

Стандарт понимается как «диагностическое описание минимальных обязательных требований к целям и содержанию обучения на каждом конкретном уровне» [Клобукова: 6]. Российские образовательные стандарты (в том числе, профессионально ориентированные) имеют единую структуру и включают в себя требования к конкретному уровню владения русским языком как иностранным и образцы типового теста по РКИ. Требования сгруппированы в два основных раздела: «Содержание коммуникативно-речевой компетенции» (перечень интенций, ситуаций и тем общения; требования к речевым умениям по разным видам речевой деятельности) и «Содержание языковой компетенции» (требования к фонетическим, лексическим, словообразовательным и грамматическим навыкам). Государственные образовательные стандарты для всех уровней общего владения русским языком как иностранным (кроме четвертого уровня) были опубликованы в 1999 году. В этом же году появился «Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Третий сертификационный уровень. Профессиональный модуль «Филология». Позднее были изданы «Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Первый и второй уровни. Профессиональные модули» (2000), «Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Второй уровень. Для учащихся естественно-научных, медико-биологических и инженерно-технических профилей» (2003).

Программа по русскому языку как иностранному включает описание интенций, ситуаций и тем общения, требования к речевым умениям по разным видам речевой деятельности и по разным аспектам языка (фонетика, словообразование, морфология, синтаксис), а также поуровневый лексический минимум. В настоящее время созданы Программы для элементарного, базового и первого уровней владения русским языком (2001). Для второго уровня разработана «Программа по русскому языку как иностранному. Профессиональный модуль. Для студентов, обучающихся в вузах медико-биологического профиля» (2005).

Еще одним компонентом Государственной системы тестирования является лексический минимум – «лексические единицы, которые должны быть усвоены учащимися за определенный промежуток учебного времени» [Азимов, Щукин: 133]. Лексические минимумы для элементарного, базового, первого сертификационных уровней общего владения русским языком (2000) включают два раздела: алфавитный список слов, который сопровождается переводом этих слов на пять языков, и раздел «Тематические группы слов». В структуре Лексического минимума второго сертификационного уровня (2009) тематические группы отсутствуют. Предполагается, что они будут изданы отдельной книгой (ввиду большого объема). Кроме алфавитного списка и тематических групп, лексические минимумы содержат перечень наиболее употребительных русских имен, синонимические и антонимические пары и ограниченный круг лингвистических терминов, понимание которых необходимо при освоении грамматики русского языка на соответствующем этапе. Лексический минимум второго уровня включает новые разделы – «Фразеологизмы и устойчивые сочетания», «Наименование лиц по национальности и месту проживания». Профессионально ориентированные лексические минимумы пока не созданы.

Типовые тесты являются наиболее разработанным компонентом системы тестирования как в теоретическом (проблеме тестов и тестового контроля посвящен ряд статей и диссертаций), так и в практическом планах. К настоящему моменту созданы типовые тесты для шести уровней общего владения русским языком (1997–2000), тренировочные тесты для первых четырех уровней (2007). Для первого, второго и третьего сертификационных уровней помимо тестов общего владения русским языком разработан ряд модульных тестов с учетом профессиональной ориентации тестируемых: типовые тесты для учащихся экономического профиля (2000), для профессиональных модулей «Филология» (1999), «Медицина. Биология» (2001), «Правоведение» (2002), «Строительство. Механика» (2002), «Международные отношения» (2005). Кроме того, в рамках Научно-практической программы филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова разработана система диагностики и сертификации четырех уровней владения русским языком в сфере делового общения (1999). Каждый тест включает субтесты по лексике и грамматике, письму, чтению, говорению, аудированию.

Все компоненты системы тестирования, по замыслу ее разработчиков, должны быть связаны между собой, однако до сих пор на практике эта связь оказывается весьма условной. «Сформулированные в стандартах общие методические посылки не нашли пока своего прямого отражения в отобранных для тестирования фрагментах содержания обучения» [Фарисенкова: 193]. Преодоление «разрыва» между стандартами и другими компонентами системы является актуальной задачей методики преподавания РКИ. Перечисленные выше компоненты системы тестирования полностью «покрывают» элементарный и базовый уровни владения русским языком. Для достижения полноты и целостности системы как таковой необходима разработка ряда материалов: стандартов для учащихся гуманитарного профиля, программ для второго и третьего уровней владения русским языком (как общего владения, так и с учетом профессиональной ориентации), модульных тестов для естественно-научного и гуманитарного профилей, лексического минимума третьего уровня общего владения русским языком.

Литература

Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). СПб, 1999.

Клобукова Л.П. История создания и современное состояние российской государственной системы тестирования по русскому языку как иностранному // Преподаватель. Вып. 4 (6). М., 1998. С. 3–7.

Фарисенкова Л.В. Уровни коммуникативной компетенции в теории и на практике. М., 2000.